



Poznań, 27 WRZ. 2013

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

KN-II.431.89.2013.2

Wielkopolski Urząd Wojewódzki w Poznaniu KANCELARIA GŁÓWNA <i>aa</i>		
WYSŁANO DNIA	30. 09. 2013	WYSŁANO DNIA
L. dr Zaś.		

Pani
Małgorzata Martynańska
ul. Lipowa 33D/4
62-100 Wągrowiec

WYSTĄPIENIE POKONTROLNE

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 ze zm.) przeprowadzono w dniu 28 sierpnia 2013 r. kontrolę Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka angielskiego.

Kontrolę przeprowadziła Małgorzata Grzybowska – starszy specjalista w Wydziale Kontroli, Prawnym i Nadzoru Wielkopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Poznaniu, na podstawie upoważnienia Wojewody Wielkopolskiego Nr 389/13 z dnia 27 sierpnia 2013 r. Kontrolą objęto okres od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r.

Kontroli poddano Pani działalność jako tłumacza przysięgłego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia, o którym mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego, określonego następnie w rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 15, poz. 131 ze zm.).

Wojewoda Wielkopolski ocenia pozytywnie Pani działalność jako tłumacza przysięgłego na podstawie poniższych ustaleń kontroli:

W okresie od 1 stycznia 2009 r. do 31 grudnia 2012 r. dokonała Pani wpisu w repertorium łącznie 3370 czynności wskazanych w art.13 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego, z czego 994 w roku 2009, 890 w roku 2010, 983 w roku 2011 oraz 503 w 2012 r.

W kontrolowanym okresie odnotowano w repertorium 5 zleceń tłumaczeń pisemnych i 1 zlecenie ustne na rzecz podmiotów określonych w art. 15 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego tj. na rzecz sądu, prokuratury, Policji oraz organów administracji publicznej.



Prowadzone przez Panią repertorium zawierało wszystkie wymagane elementy wynikające z art. 17 ust. 2 ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

W toku kontroli stwierdzono, że zapis pobieranych przez Panią stawek wynagrodzeń za tłumaczenia jest zgodny ze stawkami określonymi w §2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego.

W związku z powyższym uznaję Pani działalność jako tłumacza przysięgłego za zgodną z obowiązkami jakie narzuca ustawa o zawodzie tłumacza przysięgłego.

WOJEWODA WIELKOPOLSKI

Piotr Flarek

Starszy specjalista

Zastępca Dyrektora Wydziału
Kontroli, Prawnego i Nadzoru

Piotr Słusarczyk

Aneta Budnik

27.09.2013

Starszy Specjalista

Margorzata Grabowska

27.09.2013